

31994R3285

L 349/53

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

31.12.1994

NARIADENIE RADY (ES) č. 3285/94

z 22. decembra 1994

o spoločných pravidlách na dovozy a o zrušení nariadenia (ES) č. 518/94

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, a najmä jej článok 113,

so zreteľom na právne predpisy zavádzajúce spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov a predpisy týkajúce sa spracovaných poľnohospodárskych výrobkov, a najmä pokiaľ umožňujú výnimku zo všeobecného princípu, podľa ktorého všetky množstvé obmedzenia alebo opatrenia s rovnakým účinkom môžu byť nahradené výhradne opatreniami stanovenými v daných právnych úpravách,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže spoločná obchodná politika má byť založená na jednotných princípoch; keďže nariadenie (ES) č. 518/94 zo 7. marca 1994 o spoločných pravidlách na dovozy a zrušení nariadenia (EHS) č. 288/82 ⁽²⁾ predstavuje dôležitú časť tejto politiky;

keďže bol pri prijímaní nariadenia (ES) č. 518/94 braný primeraný ohľad na medzinárodné záväzky spoločenstva, najmä na tie, ktoré vyplývajú z článku XIX Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT);

keďže ukončenie Uruguajského kola viedlo k založeniu Svetovej obchodnej organizácie (WTO); keďže príloha 1A dohody o založení WTO zahŕňa okrem iného aj Všeobecnú dohodu o clách a obchode (GATT 1994) a dohodu o ochranných opatreniach;

keďže dohoda o ochranných opatreniach reaguje na potrebu vyjasniť a posilniť sústavu právnych predpisov GATT 1994, a najmä predpisov článku XIX; keďže dohoda požaduje odstránenie ochranných opatrení, ktoré sú mimo týchto pravidiel, ako sú dobrovoľné vývozné obmedzenia, marketingové dohovory a akékoľvek iné podobné dovozné alebo vývozné úpravy;

keďže dohoda o ochranných opatreniach taktiež pokrýva výrobky ESUO; keďže spoločné pravidlá pre dovozy, najmä v súvislosti s ochrannými opatreniami, sa preto vzťahujú na tieto výrobky bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek možné opatrenia pri uplatňovaní dohody osobitne sa týkajúcej výrobkov ESUO;

keďže vo svetle týchto nových mnohostranných pravidiel by mali byť spoločné pravidlá dovozov upresnené a, ak je to nevyhnutné, aj zmenené a doplnené, najmä v súvislosti s uplatňovaním ochranných opatrení;

keďže východiskovým bodom dovozných pravidiel spoločenstva je liberalizácia dovozov, menovite absencia akýchkoľvek množstvových obmedzení;

keďže Komisia má byť členskými štátmi informovaná o akýchkoľvek nebezpečenstvách spôsobených dovoznými trendmi, ktoré by si mohli vyžadovať dohľad spoločenstva alebo použitie ochranných opatrení;

keďže v takýchto prípadoch by mala Komisia preskúmať dovozné podmienky, dovozné trendy, rôzne aspekty hospodárskej a obchodnej situácie, a ak je to primerané, aj opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať;

keďže ak sa uplatňuje dohľad spoločenstva, musí prepustenie dotknutých výrobkov do voľného obehu podliehať predloženiu dovozného dokladu, spĺňajúceho jednotné kritériá; keďže tento doklad by mal byť na základe jednoduchej žiadosti dovozcu potvrdený orgánmi členských štátov v rámci určitého obdobia, bez toho aby tým dovozca získal právo dovážať; keďže doklad by preto mal byť platný iba v období, počas ktorého zostávajú dovozné pravidlá nezmenené;

keďže členské štáty a Komisia si majú v čo najväčšom rozsahu vymieňať informácie získané z dohľadu spoločenstva;

keďže Komisii a Rade prináleží právo prijímať ochranné opatrenia vyžadované záujmami spoločenstva; keďže tieto záujmy majú byť považované za spoločné a mali by hlavne zahŕňať záujmy výrobcov, užívateľov a spotrebiteľov spoločenstva;

⁽¹⁾ Stanovisko doručené dňa 14. decembra 1994 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 67, 10.3.1994, s. 77.

keďže zavedenie ochranných opatrení voči členskej krajine WTO môžu byť zvažované iba ak sa daný výrobok dováža do

spoločenstva v takých zvýšených množstvách a za takých podmienok, že spôsobuje alebo hrozí spôsobiť vážnu ujmu výrobcom obdobných alebo priamo konkurenčných výrobkov spoločenstva, ak medzinárodné záväzky neumožňujú výnimku z tohto pravidla;

keďže je potrebné definovať pojmy „vážna ujma“, „hrozba vážnej ujmy“ a „výrobcovia spoločenstva“ a zaviesť presnejšie kritériá určovania ujmy;

keďže uplatneniu akéhokoľvek ochranného opatrenia musí predchádzať prešetrenie, s výhradou toho, že Komisia môže v naliehavých prípadoch uplatniť dočasné opatrenia;

keďže sú potrebné podrobnejšie ustanovenia o začatí prešetrovania, požadovaných kontrolách a inšpekciách, prístupe vyvážajúcich krajín a zainteresovaných strán k zhromaždeným informáciám, vypočutí dotknutých strán a príležitostiach pre tieto strany na predloženie svojich stanovísk;

keďže ustanovenia o prešetrovaní zavedených týmto nariadením sa nedotýkajú pravidiel spoločenstva alebo vnútroštátnych pravidiel, týkajúcich sa služobného tajomstva;

keďže je taktiež nevyhnutné stanoviť lehoty pre iniciovanie konaní a pre určenie toho, či sú opatrenia primerané alebo nie, s ohľadom na rýchle zabezpečenie takéhoto určenia tak, aby sa zvýšila právna istota dotknutých hospodárskych subjektov;

keďže v prípadoch, keď majú ochranné opatrenia formu kvóty, má táto byť v zásade stanovená na úrovni nie nižšej, ako je priemerná úroveň dovozov za reprezentatívne časové obdobie najmenej troch rokov;

keďže v prípadoch, keď je kvóta rozdeľovaná medzi dodávateľské krajiny, môže byť kvóta každej krajiny stanovená dohodou medzi krajinami samotnými alebo na základe úrovne dovozov za reprezentatívne obdobie; keďže predsa by malo byť možné odchýliť sa od týchto pravidiel, keď ide o vážnu ujmu a neprimeraný nárast dovozov za predpokladu, že sa budú konať konzultácie v rámci výboru WTO pre ochranné opatrenia;

keďže by sa malo stanoviť maximálne trvanie ochranných opatrení a stanoviť špecifické ustanovenia ohľadom predĺženia, postupnej liberalizácie a prehodnotení takýchto opatrení;

keďže je potrebné určiť okolnosti, za ktorých výrobky, pochádzajúce z rozvojovej krajiny – člena WTO, majú byť vyňaté spod ochranných opatrení;

keďže opatrenia dohľadu alebo ochranné opatrenia obmedzené na jeden alebo viacero regiónov spoločenstva sa môžu niekedy ukázať vhodnejšie ako opatrenia uplatňované na celú

spoločenstvo; keďže však takéto opatrenia majú byť povolené iba výnimočne a tam, kde k nim neexistuje žiadna alternatíva; keďže je nevyhnutné zabezpečiť, že takéto opatrenia sú dočasné a spôsobujú iba minimálne narušenie fungovania vnútorného trhu;

keďže v záujme jednoty pravidiel pre dovozy by mali byť formality vybavované dovozcom zjednodušené a identické bez ohľadu na miesto preclievania tovarov; keďže je preto žiadúce ustanoviť, že akékoľvek formality by mali byť vybavované s použitím tlačív zodpovedajúcich vzorom uvedeným v prílohe k nariadeniu;

keďže dovozné doklady vydané v spojitosti s opatreniami dohľadu spoločenstva majú platiť v celom spoločenstve bez ohľadu na členský štát vydania;

keďže textilné výrobky spadajúce pod nariadenie (ES) č. 517/94 zo 7. marca 1994 o spoločných pravidlách pre dovozy textilných výrobkov z tretích krajín nepokrytých dvojstrannými dohodami, protokolmi či inými úpravami, alebo špecifickými dovoznými pravidlami spoločenstva ⁽¹⁾ sú predmetom špeciálneho zaobchádzania na úrovni spoločenstva a medzinárodnej úrovni, s výnimkou výrobkov uvedených v prílohe II, ktoré sú začlenené do GATT 1994; keďže tieto by preto mali byť úplne vyňaté z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia;

keďže ustanovenia tohto nariadenia sa použijú bez toho, aby boli dotknuté články 77, 81, 244, 249 a 280 aktu o pristúpení Španielska a Portugalska;

keďže vnútroštátne obmedzenia sa budú vo vzťahu k výrobkom spadajúcim pod zmluvu o ESUO postupne odbúravať v súlade s ustanoveniami WTO;

keďže nariadenie (ES) č. 518/94 má byť následne zrušené,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

Všeobecné zásady

Článok 1

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na dovozy výrobkov s pôvodom v tretích krajinách, s výnimkou:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 67, 10.3.1994, s. 1.

- textilných výrobkov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č.517/94, iných ako sú výrobky uvedené v prílohe II, pokiaľ tieto výrobky pochádzajú z krajiny, ktorá je členom WTO,
- výrobkov s pôvodom v určitých tretích krajinách uvedených v nariadení (ES) č.519/94 o spoločných pravidlách pre dovozy z určitých tretích krajín ⁽¹⁾.

2. Výrobky uvedené v odseku 1 sa voľne dovážajú do spoločenstva a nepodliehajú žiadnym množstvovým obmedzeniam, bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré môžu byť prijaté podľa Hlavy V.

HLAVA II

Informačný a konzultačný postup spoločenstva

Článok 2

Členské štáty informujú Komisiu, ak by si dovozné trendy vyžadovali opatrenia dohľadu alebo ochranné opatrenia. Táto informácia musí obsahovať dostupné dôkazy na základe kritérií stanovených v článku 10. Komisia túto informáciu bezodkladne odovzdá všetkým členským štátom.

Článok 3

Konzultácie sa môžu uskutočniť buď na žiadosť členského štátu alebo z podnetu Komisie. Uskutočnia sa do ôsmich pracovných dní po tom, čo Komisia obdržala informáciu stanovenú v článku 2 a v každom prípade ešte pred zavedením akéhokoľvek opatrenia dohľadu alebo ochranného opatrenia spoločenstva.

Článok 4

1. Konzultácie sa uskutočnia v rámci Poradného výboru (ďalej iba „výbor“), zloženého zo zástupcov každého členského štátu a zo zástupcu Komisie vo funkcii predsedu.

2. Výbor sa schádza, ak ho zvolá jeho predseda. Predseda bez zbytočného odkladu poskytne všetky relevantné informácie členským štátom.

3. Konzultácie sa týkajú najmä:

- náležitostí a podmienok dovozu, dovozných trendov a rôznych aspektov hospodárskej a obchodnej situácie,
- prípadných opatrení, ktoré sa majú prijať.

4. V prípade potreby môžu mať konzultácie písomnú formu. Komisia v takomto prípade informuje členské štáty, ktoré môžu vyjadriť svoje stanovisko alebo požiadať o ústne konzultácie v lehote od piatich do ôsmich pracovných dní, podľa rozhodnutia Komisie.

HLAVA III

Postupy spoločenstva na prešetrovanie

Článok 5

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8, prešetrovanie spoločenstva sa vykoná pred uplatnením akéhokoľvek ochranného opatrenia.

2. Na základe faktorov uvedených v článku 10 sa prešetrovanie zameria na určenie toho, či dovozy daného výrobku spôsobujú alebo hrozia spôsobiť vážnu ujmu dotknutým výrobcom spoločenstva.

3. Uplatnia sa nasledovné definície:

- a) „vážna ujma“ znamená závažné celkové poškodenie pozície výrobcov spoločenstva;
- b) „hrozba vážnej ujmy“ znamená vážnu ujmu, ktorá je zreteľne bezprostredne hroziaca;
- c) „výrobcovia spoločenstva“ znamená výrobcov ako celok, obdobných alebo priamo konkurenčných výrobkov, ktorí pôsobia na území spoločenstva, alebo výrobcov, ktorých spoločná výroba obdobných alebo priamo konkurenčných výrobkov predstavuje väčšiu časť celkovej výroby týchto výrobkov v rámci spoločenstva.

Článok 6

1. Ak je po konzultáciách uvedených v článku 3 Komisii zrejmé, že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie iniciovanie prešetrovania, Komisia:

- a) iniciuje prešetrovanie do jedného mesiaca od obdržania informácie od členského štátu a uverejní oznámenie v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*; takéto oznámenie obsahuje súhrn obdržaných informácií a stanoví, že všetky ďalšie relevantné informácie sa majú oznámiť Komisii; uvedie lehotu, v priebehu ktorej zainteresované strany môžu písomne vyjadriť svoje stanoviská a predložiť informácie, ak sa majú takéto stanoviská a informácie zohľadniť pri prešetrovaní; taktiež

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 67, 10.3.1994, s. 89.

uvedie lehotu, v priebehu ktorej môžu zainteresované strany požiadať o ústne vypočutie Komisiou v súlade s odsekom 4;

prešetrovanie, informuje o svojom rozhodnutí členské štáty do jedného mesiaca od obdržania informácií od členských štátov.

b) začne proces preskúmania, konajúc v spolupráci s členskými štátmi.

Článok 7

2. Komisia vyhľadáva všetky informácie, ktoré považuje za potrebné a tam, kde to považuje za vhodné sa po porade s výborom snaží overiť tieto informácie u dovozcov, obchodníkov, sprostredkovateľov, výrobcov, obchodných združení a organizácií.

Komisii pri tejto úlohe pomáha personál členského štátu, na ktorého území sú tieto kontroly vykonávané, za predpokladu, že si to členský štát želá.

Zainteresované strany, ktoré sa prihlásili v súlade s odsekom 1 písm. a), ako aj zástupcovia vyvážajúcej krajiny, môžu na základe písomnej žiadosti preskúmať všetky informácie sprístupnené Komisii v rámci prešetrovania, odlišné od interných dokumentov pripravených orgánmi spoločenstva alebo jeho členskými štátmi za predpokladu, že informácie sú dôležité pre prezentáciu ich faktov, nie sú dôverné v zmysle článku 9 a ich Komisia použije pri prešetrovaní.

Zainteresované strany, ktoré sa prihlásili, môžu Komisii oznámiť svoje názory k daným informáciám; tieto názory môžu byť brané do úvahy, ak sú podporené dostatočnými dôkazmi.

3. Členské štáty poskytnú Komisii na jej žiadosť a podľa postupov ňou stanovených informácie, ktoré majú k dispozícii o vývoji na trhu sledovaného výrobku.

4. Komisia môže vypočúť zainteresované strany. Tieto strany musia byť vypočuté, ak o to požiadali písomne v lehote stanovenej v oznámení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*, s preukázaním, že je skutočne pravdepodobné, že budú ovplyvnené výsledkom prešetrovania, a že pre ich ústne vypočutie existujú zvláštne dôvody.

5. Ak nie sú informácie poskytnuté v lehote stanovenej týmto nariadením alebo Komisiou podľa tohto nariadenia, alebo je prešetrovanie podstatne bránené, zistenia môžu byť vyvozené z už dostupných faktov. Ak Komisia zistí, že zainteresovaná strana alebo tretia strana jej poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, nebude na ne brať ohľad a využije iba dostupné fakty.

6. Ak sa po konzultáciách uvedených v článku 3 Komisia domnieva, že neexistujú dostatočné dôkazy odôvodňujúce

1. Komisia na konci prešetrovania predloží výboru správu o výsledkoch.

2. Ak do deviatich mesiacov od iniciovania prešetrovania Komisia usúdi, že nie sú potrebné žiadne opatrenia dohľadu spoločenstva alebo ochranné opatrenia, prešetrovanie sa skončí do jedného mesiaca, pričom tento krok bude najprv konzultovaný s výborom. Rozhodnutie o ukončení prešetrovania s uvedením hlavných záverov prešetrovania a zhrnutia dôvodov, ktoré k nemu viedli sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

3. Ak Komisia usúdi, že dohľad spoločenstva alebo ochranné opatrenia sú potrebné, prijme potrebné rozhodnutia v súlade s hlavami IV a V, a to nie neskôr ako do deviatich mesiacov od iniciovania prešetrovania. Za výnimočných okolností môže byť táto lehota predĺžená maximálne o dva mesiace; Komisia potom uverejní oznámenie v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* uvádzajúce dobu trvania predĺženia a zhrnutie dôvodov predĺženia.

Článok 8

1. Ustanovenia tejto hlavy nebránia použitiu kedykoľvek opatrení dohľadu v súlade s článkami 11 až 15 alebo dočasných ochranných opatrení v súlade s článkami 16, 17 a 18.

Dočasné ochranné opatrenia sa uplatnia:

— za kritických okolností, ak by omeškanie spôsobilo škody, ktorú by bolo ťažké napraviť, v dôsledku čoho je nevyhnutné okamžité konanie,

— keď predbežné určenie poskytuje jasné dôkazy, že narastajúce dovozy spôsobili alebo hrozia spôsobiť vážnu ujmu.

2. Trvanie takýchto opatrení nesmie prekročiť 200 dní.

3. Dočasné ochranné opatrenia by mali nadobudnúť formu zvýšenia existujúcej úrovne ciel (či už je táto nulová alebo vyššia), ak takýto krok vážnej ujme pravdepodobne zabráni alebo ju napravi.

4. Komisia neodkladne podnikne akékoľvek prešetrenia, ktoré sú ešte nevyhnutné.

5. Ak by boli dočasné ochranné opatrenia zrušené, pretože nejestvuje žiadna vážna ujma alebo jej hrozba, clá vybrané ako výsledok dočasných opatrení budú automaticky a čo najskôr vrátené. Použije sa postup stanovený v článku 235 a nasl. nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný zákonník spoločenstva ⁽¹⁾

Článok 9

1. Informácie obdržané podľa tohto nariadenia sa použijú len na účel, na ktorý boli vyžiadané.

2. a) Ani Rada ani Komisia, ani členské štáty, ani úradníci žiadneho z uvedených, nezverejnia žiadne informácie dôverného charakteru získané pri uplatňovaní tohto nariadenia, alebo akékoľvek informácie poskytnuté na dôvernom základe, bez osobitného povolenia od poskytovateľa takých informácií.

b) Každá žiadosť o zachovanie dôvernosti musí uviesť dôvody, prečo sú informácie dôverné.

Ak sa však ukáže, že žiadosť o zachovanie dôvernosti je neodôvodnená a ak poskytovateľ informácií nechce zverejniť ani povoliť zverejnenie informácie vo forme všeobecnej alebo súhrnnej správy, na predmetnú informáciu sa neprihliadne.

3. Informácia sa v každom prípade považuje za dôvernú, ak by jej zverejnenie malo pravdepodobne výrazný nepriaznivý dopad na poskytovateľa alebo zdroj takých informácií.

4. Predchádzajúce odseky nebránia zmienke orgánov spoločenstva o všeobecných informáciách a najmä dôvodoch, na ktorých sa zakladajú rozhodnutia, prijaté podľa tohto nariadenia. Tieto orgány však musia brať do úvahy oprávnené záujmy dotknutých právnických a fyzických osôb, aby sa zabránilo vyzradeniu ich obchodných tajomstiev.

Článok 10

1. Hodnotenie trendu dovozov, podmienok za ktorých sa uskutočňujú, a vážnej ujmy alebo hrozby vážnej ujmy výrobcom spoločenstva, vyplývajúcej z takých dovozov, zahŕňa najmä nasledovné faktory:

- a) objemy dovozov najmä tam, kde došlo k významnému nárastu, buď v absolútnom meradle alebo vo vzťahu k výrobe alebo spotrebe v spoločenstve;
- b) ceny dovozov, najmä ak došlo k značnému zníženiu cien v porovnaní s cenou obdobného výrobku v spoločenstve;
- c) následný dosah na výrobcov spoločenstva, ako ukazujú trendy určitých hospodárskych faktorov, ako sú:
 - výroba,
 - využitie kapacít,
 - zásoby,
 - predaj,
 - podiel na trhu,
 - ceny (zníženie cien alebo zabránenie nárastu cien, ku ktorému by normálne došlo),
 - zisky,
 - kapitálová návratnosť,
 - peňažný tok,
 - zamestnanosť;
- d) faktory iné ako dovozné trendy, ktoré by mohli spôsobiť ujmu príslušným výrobcom spoločenstva.

2. Ak údajne existuje hrozba vážnej ujmy, Komisia tiež zhodnotí, či je možné jasne predvídať, že sa daná situácia vyvinie do skutočnej ujmy. V tomto ohľade je možné brať do úvahy faktory ako:

- a) miera nárastu vývozov do spoločenstva;
- b) vývozná kapacita v krajine pôvodu alebo vývozu, už existujúca alebo predpokladaná v budúcnosti, a pravdepodobnosť, že kapacita bude využitá na vývozy do spoločenstva.

HLAVA IV

Dohľad

Článok 11

1. Ak trend dovozov vo vzťahu k výrobku s pôvodom v tretej krajine, na ktorú sa vzťahuje tot nariadenie, hrozí spôsobiť ujmu výrobcom spoločenstva, a ak si to vyžadujú záujmy spoločenstva, dovoz takéhoto výrobku môže, podľa okolností, podliehať:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

- a) spätného dohľadu spoločenstva vykonávaného podľa ustanovení určených rozhodnutím uvedenom v odseku 2,
- b) predchádzajúcemu dohľadu spoločenstva vykonávaného podľa článku 12.

2. Rozhodnutie o uložení dohľadu prijme Komisia podľa postupu stanoveného v článku 16 ods. 7 a 8.

3. Opatrenia dohľadu majú obmedzenú dobu platnosti. Pokiaľ nie je stanovené inak, prestanú platiť na konci druhého šesťmesačného obdobia nasledujúceho po šiestich mesiacoch, počas ktorých boli opatrenia zavedené.

Článok 12

1. Výrobky podliehajúce predchádzajúcemu dohľadu spoločenstva môžu byť prepustené do voľného obehu iba po predložení dovozného dokladu. Takýto doklad potvrdí príslušný orgán určený členskými štátmi, bezplatne, pre akékoľvek požadované množstvo a najviac do piatich pracovných dní po obdržaní vyhlásenia akéhokoľvek dovozcu spoločenstva vnútroštátnym príslušným orgánom, bez ohľadu na miesto jeho podnikania v spoločenstve. Toto vyhlásenie sa považuje za obdržané príslušným vnútroštátnym orgánom nie neskôr ako do troch pracovných dní po jeho podaní, pokiaľ sa nepreukáže inak.

2. Dovozný doklad a vyhlásenie dovozcu sa vypracujú na tlačive zodpovedajúcim vzoru uvedenému v prílohe I.

Je možné požadovať aj dodatočné informácie k tým, ktoré sú uvedené vo vyššie uvedenom tlačive. Takéto informácie sa upresnia v rozhodnutí o uložení dohľadu.

3. Dovozný doklad je platný na celom území spoločenstva, bez ohľadu na to, ktorý členský štát ho vydal.

4. Zistenie, že jednotková cena, za ktorú sa transakcia vykonáva, presahuje cenu uvedenú v dovoznom doklade o menej ako 5 %, alebo že celková hodnota alebo množstvo výrobkov pre dovoz presahuje hodnotu alebo množstvo uvedené v dovoznom doklade o menej ako 5 %, nebráni prepusteniu daného výrobku do voľného obehu. Komisia po vypočutí stanovísk vyjadrených vo výbere, a s ohľadom na povahu výrobkov a iné osobitné vlastnosti príslušnej transakcie, môže určiť iné percento, ktoré by však za bežných okolností nemalo presiahnuť 10 %.

5. Dovozné doklady môžu byť použité len počas platnosti úprav o liberalizácii dovozov vo vzťahu k dotknutým transakciám. Uvedené dovozné doklady nesmú byť v žiadnom prípade použité po uplynutí doby, ktorá bude určená v tom istom čase a tým istým postupom, ako uloženie dohľadu, a ktorá bude brať do úvahy povahu výrobkov a iné osobitné vlastnosti transakcie.

6. Ak to vyžaduje rozhodnutie prijaté podľa článku 11, pôvod výrobkov pod dohľadom spoločenstva musí byť preukázaný osvedčením o pôvode. Tento odsek sa nedotýka iných ustanovení týkajúcich sa predloženia akéhokoľvek takéhoto osvedčenia.

7. Ak výrobok podliehajúci predchádzajúcemu dohľadu spoločenstva podlieha regionálnym ochranným opatrením v členskom štáte, dovozné povolenie udelené týmto členskými štátmi môže nahradiť dovozný doklad.

Článok 13

Ak dovoz výrobku nebol určený ako podliehajúci predchádzajúcemu dohľadu spoločenstva počas lehoty 8 pracovných dní nasledujúcich po dni ukončenia konzultácií, Komisia môže v súlade s článkom 18 zaviesť dohľad obmedzený na dovoz na jeden alebo viac regiónov spoločenstva.

Článok 14

1. Výrobky podliehajúce regionálnemu dohľadu môžu byť prepustené do voľného obehu v príslušnom regióne iba po predložení dovozného dokladu. Takýto doklad potvrdí príslušný orgán určený daným i) členskými štátom (mi), bezplatne, pre akékoľvek požadované množstvo, maximálne do piatich pracovných dní od obdržania vyhlásenia akéhokoľvek dovozcu spoločenstva, bez ohľadu na miesto jeho podnikania v spoločenstve príslušným vnútroštátnym orgánom. Toto vyhlásenie sa považuje prijaté vnútroštátnym príslušným orgánom najneskôr do troch pracovných dní po odovzdaní, ak sa nepreukáže inak. Dovozné doklady môžu byť použité len počas obdobia platnosti úpravy o liberalizácii dovozov vzhľadom na dotknuté transakcie.

2. Dovozný doklad a vyhlásenie dovozcu sa vypracuje na tlačive zodpovedajúcim vzoru uvedenému v prílohe I.

Je možné požadovať aj dodatočné informácie k tým, ktoré sú uvedené vo vyššie uvedenom tlačive. Takéto informácie sa upresnia v rozhodnutí o uložení dohľadu.

Článok 15

1. V prípade dohľadu spoločenstva alebo regionálneho dohľadu oznámia členské štáty Komisii počas prvých desiatich dní každého mesiaca:

- a) v prípade predchádzajúceho dohľadu, podrobnosti o finančných častiach (vypočítané na základe ceny zahŕňajúcej výdavky, poistenie a dopravu) a množstvách tovaru, v súvislosti, s ktorými boli dovozné doklady vystavené alebo potvrdené počas predchádzajúceho obdobia;
- b) v každom prípade podrobnosti o dovozoch počas obdobia predchádzajúceho obdobiu uvedenému pod písm. a).

Informácie poskytnuté členskými štátmi budú rozčlenené podľa výrobku a krajiny.

Súčasne je možné určiť aj odlišné ustanovenia v tom istom čase a tým istým postupom ako úpravy o dohľade.

2. Ak si to povaha výrobkov alebo osobitné okolnosti vyžadujú, Komisia môže na žiadosť členského štátu, alebo z vlastného podnetu, zmeniť a doplniť časový rozvrh na predkladanie týchto informácií.

3. Komisia o tom informuje členské štáty.

HLAVA V

Ochranné opatrenia

Článok 16

1. Ak je výrobok dovážaný do spoločenstva v takých zvýšených množstvách alebo za takých náležitostí alebo podmienok, ktoré by spôsobili, alebo by hrozilo, že spôsobia vážnu ujmu výrobcem spoločenstva, ktorí vyrábajú obdobné alebo priamo konkurenčné výrobky, Komisia s cieľom chrániť záujmy spoločenstva, kona- júc na žiadosť členského štátu alebo z vlastného podnetu môže:

- a) obmedziť dobu platnosti dovozných dokladov v zmysle článku 12, ktoré majú byť potvrdené po nadobudnutí platnosti tohoto opatrenia;
- b) zmeniť pravidlá dovozu pre daný výrobok podmienením jeho prepustenia do voľného obehu vydaním dovozného povolenia, ktorého udelenie bude upravené takými ustanoveniami a závislé na takých obmedzeniach, ako určí Komisia.

Opatrenia uvedené v bode a) a b) nadobúdajú účinnosť okamžite.

2. Pokiaľ ide o členov WTO, budú opatrenia uvedené v odseku 1 prijaté iba vtedy, ak sú splnené dve podmienky uvedené v prvom pododseku tohto odseku.

3. a) Pri stanovovaní kvóty sa bude do úvahy brať najmä:

- potreba čo najväčšieho udržania tradičných obchodných tokov,
- objem tovarov vyvázaných podľa zmlúv uzavretých za bežných podmienok pred nadobudnutím platnosti ochranného opatrenia v zmysle tejto Hlavy, keď boli tieto zmluvy Komisii oznámené zo strany dotknutého členského štátu,
- potreba vyhnúť sa ohrozeniu dosiahnutia cieľa sledovane-ného zavedením kvóty;

b) žiadna kvóta nebude stanovená nižšie, než je priemer dovozov za reprezentatívne obdobie posledných troch rokov, pre ktoré je dostupná štatistika, pokiaľ nie je na zabránenie vážnej ujmy alebo jej nápravu nutná iná úroveň.

4. a) V prípadoch, kedy je kvóta rozdeľovaná medzi dodávateľské krajiny, môže byť rozdelenie odsúhlasené tými z nich, ktoré majú podstatný podiel na dodávkach príslušného výrobku na dovozoch do spoločenstva.

Ak by sa tak nestalo, kvóta bude rozdelená medzi dodávateľské krajiny v pomere k ich podielom na dovozoch dotknutého výrobku do spoločenstva počas predchádzajúceho reprezentatívneho obdobia, pričom sa budú primerane brať do úvahy špecifické faktory, ktoré mohli alebo môžu ovplyvňovať obchod s daným výrobkom.

b) Za predpokladu, že nie je odhliadnuté od jej povinnosti zabezpečiť, aby boli konzultácie vedené v rámci Výboru WTO pre ochranné opatrenia, môže Komisia aj tak upustiť od tejto metódy rozdelenia v prípade vážnej ujmy, ak sa dovozy pochádzajúce z jednej alebo viacerých dodávateľských krajín zvýšili o neprimerané percento vo vzťahu k celkovému nárastu dovozov dotknutého výrobku za predchádzajúce reprezentatívne obdobie.

5. a) Opatrenia uvedené v tomto článku sa vzťahujú na každý výrobok, ktorý je prepustený do voľného obehu po dátume nadobudnutia ich platnosti. V súlade s článkom 18 môžu byť tieto opatrenia obmedzené na jeden alebo viacero regiónov spoločenstva.

b) Takéto opatrenia však nesmú zabrániť prepusteniu do voľného obehu tých výrobkov, ktoré sú na ceste do spoločenstva za predpokladu že miesto určenia takýchto výrobkov sa nemôže zmeniť a že tie výrobky, ktoré podľa článkov 11 a 12, môžu byť prepustené do voľného obehu iba po vydaní dovozného dokladu, sú v skutočnosti takýmto dokladom sprevádzané.

6. Ak členský štát požiadal o intervenciu Komisie, rozhodne Komisia najneskôr do piatich pracovných dní po obdržaní takej žiadosti.

7. Každé rozhodnutie Komisie prijaté podľa tohto článku musí byť oznámené Rade a členským štátom. Ktorýkoľvek členský štát môže do jedného mesiaca odo dňa oznámenia predložiť toto rozhodnutie Rade.

8. Ak členský štát predloží Rade rozhodnutie prijaté Komisiou, môže ho Rada kvalifikovanou väčšinou potvrdiť, zmeniť a doplniť alebo zrušiť.

Ak Rada do troch mesiacov odo dňa predloženia rozhodnutia neprijme žiadne rozhodnutie, opatrenie prijaté Komisiou sa považuje za zrušené.

Článok 17

Ak to záujmy spoločenstva vyžadujú, Rada môže kvalifikovanou väčšinou, na návrh Komisie, pripravený v súlade s podmienkami Hlavy III, prijať primerané opatrenia na zabránenie toho, aby výrobok bol do spoločenstva dovážaný v takých zvýšených množstvách a/alebo za takých podmienok, že spôsobuje alebo hrozí spôsobiť vážnu ujmu výrobcovi obdobných alebo priamo konkurenčných výrobkov v spoločenstve.

Použijú sa články 16 ods. 2, 3, 4 a 5.

Článok 18

Ak sa najmä na základe faktorov uvedených v článku 10 zistí, že podmienky stanovené pre prijatie opatrení podľa článkov 11 a 16 sú splnené v jednom alebo viacerých regiónoch spoločenstva, Komisia po zhodnotení alternatívnych riešení môže výnimočne povoliť uplatnenie opatrení dohľadu alebo ochranných opatrení v rozsahu obmedzenom na dotknutý(é) regióny, ak sa domnieva, že takéto opatrenia uplatňované na tejto úrovni sú primeranejšie ako opatrenia uplatňované v celom spoločenstve.

Tieto opatrenia musia byť dočasné a musia čo možno najmenej obmedzovať fungovanie vnútorného trhu.

Tieto opatrenia sa prijímajú v súlade s ustanoveniami určenými v článkoch 11 a 16.

Článok 19

Žiadne ochranné opatrenie sa nesmie vzťahovať na výrobok pochádzajúci z rozvojovej krajiny – člena WTO, pokiaľ podiel

krajiny na dovozoch dotknutého výrobku do spoločenstva nepresiahne 3 % za predpokladu, že členovia z rozvojových krajín s menej ako 3 % dovozným podielom spoločne nemajú viac než 9 % podiel na celkových dovozoch dotknutého výrobku do spoločenstva.

Článok 20

1. Trvanie ochranných opatrení musí byť obmedzené na obdobie nevyhnutné na zabránenie vážnej ujmy alebo jej nápravu a tak, aby uľahčovalo prispôbenie sa zo strany výrobcov spoločenstva. Obdobie by nemalo presiahnuť štyri roky, vrátane trvania akýchkoľvek dočasných opatrení.

2. Takéto prvotné obdobie môže byť predĺžené, s výnimkou prípadov opatrení uvedených v článku 16 ods. 4 písm. b), za predpokladu, že sa preukáže:

— že ochranné opatrenie je aj naďalej nevyhnutné pre zabránenie vážnej ujmy alebo jej nápravu, a

— že je tu dôkaz prispôbovania sa výrobcov spoločenstva.

3. Predĺženie sa prijíma v súlade s podmienkami Hlavy III a s použitím rovnakých výrobcov ako pri prvotných opatreniach. Opatrenie takto predĺžené nebude viac obmedzujúce ako bolo ku koncu prvotného obdobia.

4. Ak trvanie opatrenia presiahne jeden rok, musí byť toto opatrenie postupne a v pravidelných intervaloch počas uplatňovania liberalizované, a to vrátane doby predĺženia.

5. Celková doba uplatňovania ochranného opatrenia, vrátane obdobia uplatňovania akýchkoľvek dočasných opatrení, prvotnej doby uplatňovania a akéhokoľvek prerušenia, nesmie presiahnuť osem rokov.

Článok 21

1. Pokiaľ je v platnosti akýkoľvek dohľad alebo ochranné opatrenie uplatňované v súlade s Hlavami IV a V, konajú sa v rámci výboru konzultácie buď na žiadosť členského štátu alebo na z vlastného podnetu Komisie. Ak trvanie ochranného opatrenia presiahne tri roky, Komisia iniciuje takéto konzultácie najneskôr uprostred obdobia uplatňovania tohto opatrenia. Účelom takýchto konzultácií je:

a) zhodnotenie účinkov takéhoto opatrenia;

- b) určiť, či a ako je primerané zrýchliť tempo liberalizácie;
- c) uistiť sa, či je uplatňovanie príslušného opatrenia naďalej nevyhnutné.

2. Ak sa, ako výsledok konzultácií podľa odseku 1, Komisia domnieva, že opatrenie dohľadu alebo ochranné opatrenie uvedené v článkoch 11, 13, 16, 17 a 18 by malo byť zrušené, zmenené alebo doplnené, postupuje nasledovne:

- a) ak bolo dané opatrenie prijaté Radou, Komisia jej navrhne zrušenie, zmenu alebo doplnenie opatrenia. Rada rozhoduje kvalifikovanou väčšinou;
- b) vo všetkých ostatných prípadoch Komisia zmení, doplní alebo zruší opatrenie dohľadu spoločenstva alebo ochranné opatrenia spoločenstva.

Ak sa rozhodnutie týka regionálneho dohľadu, uplatňuje sa od šiesteho dňa nasledujúceho po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 22

1. Ak už dovozy výrobku podliehali ochrannému opatreniu, nebude sa na tento výrobok pokiaľ neuplynula doba rovnajúca sa trvaniu predchádzajúceho opatrenia vzťahovať žiadne ďalšie takéto opatrenie. Táto doba nesmie byť kratšia ako 2 roky.

2. Ochranné opatrenie v trvaní 180 dní alebo menej je možné, bez ohľadu na odsek 1, pre výrobok opätovne uložiť ak:

- a) uplynul aspoň jeden rok od dátumu zavedenia ochranného opatrenia na dovoz príslušného výrobku a
- b) takéto ochranné opatrenie sa nevzťahovalo na ten istý výrobok viac ako dvakrát za päťročné obdobie bezprostredne predchádzajúce dátumu zavedenia opatrenia.

HLAVA VI

Záverečné ustanovenia

Článok 23

Ak si to záujmy spoločenstva vyžadujú, môže Rada kvalifikovanou väčšinou prijať na návrh Komisie primerané opatrenia tak, aby mohli byť vykonané a naplnené práva a povinnosti

spoločenstva alebo všetkých jeho členských štátov na medzinárodnej úrovni, najmä však práva a povinnosti vzťahujúce sa na obchod s komoditami.

Článok 24

1. Toto nariadenie nebráni splneniu záväzkov, vyplývajúcich z osobitných pravidiel obsiahnutých v dohodách uzavretých medzi spoločenstvom a tretími krajinami.

2. a) Bez toho, aby boli dotknuté iné ustanovenia spoločenstva, toto nariadenie nebráni členským štátom prijať alebo uplatňovať:

i) zákazy, množstvové obmedzenia alebo opatrenia dohľadu z dôvodov verejnej morálky, verejného poriadku alebo verejnej bezpečnosti; ochrany zdravia a života ľudí, zvierat alebo rastlín, ochrany národného kultúrneho bohatstva, ktoré má umeleckú, historickú alebo archeologickú hodnotu, alebo ochranou priemyselného a obchodného vlastníctva;

ii) osobitné formality týkajúce sa devíz;

iii) formality zavedené podľa medzinárodných dohôd v súlade so zmluvou.

b) Členské štáty informujú Komisiu o opatreniach alebo formalitách, ktoré zamýšľajú prijať alebo zmeniť/doplniť v súlade s týmto odsekom. V extrémne naliehavom prípade bude Komisii informovaná o predmetných vnútroštátnych opatreniach alebo formalitách bezodkladne po ich prijatí.

Článok 25

1. Toto nariadenie sa nedotýka uplatňovania aktov, ktoré zavádzajú spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov alebo správnych predpisov spoločenstva alebo vnútroštátnych správnych predpisov odvodených z týchto aktov, alebo osobitných uplatňovaných pre tovary pochádzajúce zo spracovania poľnohospodárskych produktov; použije sa ako doplnok týchto aktov.

2. Avšak v prípade výrobkov, na ktoré sa vzťahujú akty uvedené v odseku 1 sa články 11 až 15 a 22 nepoužijú na výrobky, v súvislosti s ktorými pravidlá spoločenstva pre obchod s tretími krajinami vyžadujú predloženie licencie alebo iného dovozného dokladu.

Články 16, 18 a 21 až 24 sa nepoužijú na tie výrobky, vo vzťahu ku ktorým tieto pravidlá ustanovujú uplatnenie množstvových dovozných obmedzení.

Článok 26

1. Zvyšné vnútroštátne obmedzenia, vzťahujúce sa na výrobky, na ktoré sa vzťahuje zmluva o ESÚO, budú postupne odstraňované v súlade s ustanoveniami WTO.

2. Do 31. decembra 1995 si môžu Španielsko a Portugalsko ponechať množstvové obmedzenia na poľnohospodárske výrobky uvedené v článkoch 77, 81, 244, 249 a 280 Aktu o prístupení.

Článok 27

Nariadenie (ES) č. 518/94 sa týmto ruší. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 28

Toto nariadenie nadobudne platnosť 1. januára 1995.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 1994

Za Radu

predseda

H. SEEHOFER

PRÍLOHA I

Zoznam údajov, ktoré majú byť uvedené v jednotlivých kolónkach dokumentu o dohľade

DOKUMENT O DOHĽADE

1. Žiadateľ
(meno, úplná adresa, krajina)
2. Registračné číslo
3. Odosielateľ (meno, adresa, krajina)
4. Príslušný vydávajúci orgán
(názov, adresa)
5. Deklarant (meno a adresa)
6. Posledný deň platnosti
7. Krajina pôvodu
8. Krajina odoslania
9. Plánované miesto a dátum dovozu
10. Odkaz na nariadenie (ES), ktoré uložilo dohľad
11. Opis tovaru, značiek a čísiel, počet a druh balení
12. Kód tovaru (KN)
13. Hrubá hmotnosť (v kg)
14. Čistá hmotnosť (v kg)
15. Dodatočné jednotky
16. Hodnota vrátane výdavkov, poistenie a dopravy na hranici ES v eku
17. Ďalšie údaje
18. Potvrdenie žiadateľa:
Ja, dolupodpísaný, potvrdzujem, že informácie uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a poskytnuté v dobrej viere.
Dátum a miesto
(podpis) (odtlačok pečiatky)
19. Pečiatka príslušných orgánov
Dátum
(podpis) (odtlačok pečiatky)

originál pre žiadateľa

kópia pre príslušné orgány

1	1. Žiadateľ (meno, úplná adresa, krajina)		2. Registračné číslo	
Originál pre žiadateľa	3. Odosielateľ (meno, adresa, krajina)		4. Príslušný vydávajúci orgán (názov a adresa)	
	5. Deklarant (meno a adresa)		6. Posledný deň platnosti	
			7. Krajina pôvodu	8. Krajina odoslania
	9. Plánované miesto a dátum dovozu		10. Odkaz na nariadenie (ES), ktoré uložilo dohľad	
1	11. Opis tovaru, značiek a čísiel, počet a druh balení		12. Kód tovaru (KN)	
		13. Hrubá hmotnosť (kg)		
		14. Čistá hmotnosť (kg)		
		15. Dodatočné jednotky		
		16. Hodnota vrátane výdavkov, poistenia a dopravy na hranici ES v eku		
17. Ďalšie údaje				
18. Potvrdenie žiadateľa: 1. ja, dolupodpísaný, potvrdzujem, že informácie uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a poskytnuté v dobrej viere				
19. Odtlačok pečiatky príslušných orgánov		Dátum a miesto		
Dátum:				
(podpis)	(pečiatka)	(podpis)	(pečiatka)	

2	1. Žiadateľ (meno, úplná adresa, krajina)	2. Registračné číslo	
Kópia pre príslušné orgány	3. Odosielateľ (meno, adresa, krajina)	4. príslušný vydávajúci orgán (názov a adresa)	
	5. Deklarant (meno a adresa)	6. Posledný deň platnosti	
		7. Krajina pôvodu	8. Krajina odoslania
		9. Plánované miesto a dátum dovozu	10. Odkaz na nariadenie (ES), ktoré uložilo dohľad
2	11. Opis tovaru, značiek a čísiel, počet a druh balení		12. Kód tovaru (KN)
		13. Hrubá hmotnosť (kg)	
		14. Čistá hmotnosť (kg)	
		15. Dodatočné jednotky	
		16. Hodnota vrátane výdavkov, poistenia a dopravy na hranici ES v eku	
17. Ďalšie údaje			
18. Potvrdenie žiadateľa: 1. ja, dolupodpísaný, potvrdzujem, že informácie uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a poskytnuté v dobrej viere			
19. Pečiatka príslušných orgánov		Dátum a miesto	
Dátum: (podpis) (odtlačok pečiatky)		(podpis) (odtlačok pečiatky)	

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II

**List of textiles and clothing products integrated into the GATT 1994 in conformity with Article 2 of the
Agreement on Textiles and Clothing**

HS Line	Description
I. TOPS AND YARNS	
5307 10	Yarn of jute or other textile bast fibres, single
5307 20	Yarn of jute or other textile bast fibres, multiple (folded) or cabled
5601 10	Sanitary articles of wadding of textile material i.e. sanitary towels, tampons
5601 21	Wadding of cotton and articles thereof, other than sanitary articles
5601 22	Wadding of man-made fibres and articles thereof, other than sanitary articles
5601 29	Wadding of other textile materials and articles thereof, other than sanitary articles
5601 30	Textile flock and dust and mill neps
5604 10	Rubber thread and cord, textile covered
5605 00	Metallized yarn, beg textile yarn combined with metal thread, strip/powder
ex 7019 10	Yarns of fibre glass
II. FABRICS	
ex 3921 12	Woven, knitted or non-woven fabrics coated, covered or laminated with plastics
ex 3921 13	Woven, knitted or non-woven fabrics coated, covered or laminated with plastics
ex 3921 90	Woven, knitted or non-woven fabrics coated, covered or laminated with plastics
ex 4202 12	Luggage, handbags and flatgoods with an outer surface predominantly of textile materials
ex 4202 22	Luggage, handbags and flatgoods with an outer surface predominantly of textile materials
ex 4202 32	Luggage, handbags and flatgoods with an outer surface predominantly of textile materials
ex 4202 92	Luggage, handbags and flatgoods with an outer surface predominantly of textile materials
5310 10	Woven fabrics of jute or other textile bast fibres, unbleached
5310 90	Woven fabrics of jute or other textile bast fibres, other than unbleached
5901 10	Textile fabrics coated with gum, of a kind used for outer covers of books
5901 90	Tracing cloth; prepared painting canvas; stiffened textile fab; for hats etc.
5904 10	Linoleum, whether or not cut to shape
5904 91	Floor coverings, other than linoleum, with a base of needleloom felt/non-wovens
5904 92	Floor coverings, other than linoleum, with other textile base
5906 10	Rubberized textile adhesive tape of a width not exceeding 20 cm
5906 99	Rubberized textile fabrics, nes
5907 00	Textile fab impreg, ctd, cov nes; paintd canvas (e.g. theatrical scenery)
ex 7019 20	Woven fabrics of fibre glass
ex 9612 10	Woven ribbons, of man-made fibres, other than those measuring less than 30 mm in width and permanently put up in cartridge
III. MADE-UP TEXTILES	
6305 10	Sacks and bags, for packing of goods, of jute or of other textile bast fibres
6309 00	Worn clothing and other worn articles
ex 6406 10	Footwear uppers of which 50 % or more of the external surface area is textile material
ex 6406 99	Leg warmers and gaiters of textile material
6501 00	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, plateaux and manchons of felt

HS Line	Description
6502 00	Hat-shapes, plaided or made by assembling strips of any material
6601 91	Other umbrella types, telescopic shaft
6601 99	Other umbrellas
8804 00	Parachutes; their parts and accessories
9113 90	Watch straps, bands and bracelets of textile materials

IV. CLOTHING

6103 11	Mens/boys suits, of wool or fine animal hair, knitted
6103 12	Mens/boys suits, of synthetic fibres, knitted
6103 19	Mens/boys suits, of other textile materials, knitted
6103 21	Mens/boys ensembles, of wool or fine animal hair, knitted
6103 22	Mens/boys ensembles, of cotton, knitted
6103 23	Mens/boys ensembles, of synthetic fibres, knitted
6103 29	Mens/boys ensembles, of other textile materials, knitted
6108 11	Womens/girls slips and petticoats, of man-made fibres, knitted
6108 19	Womens/girls slips and petticoats, of other textile materials, knitted
6215 20	Ties, bow ties and cravats, of man-made fibres, not knitted
6215 90	Ties, bow ties and cravats, of other textile materials, not knitted
6503 00	Felt hats and other felt headgear
6504 00	Hats and other headgear, plaited or made by assembling strips of any material
6505 90	Hats and other headgear, knitted or made-up from lace or other textile material
9502 91	Garments for dolls